
**Acoustique — Mesurages in situ de
l'isolement aux bruits aériens et de la
transmission des bruits de choc ainsi
que du bruit des équipements — Méthode
de contrôle**

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Acoustics — Field measurements of airborne and impact sound
insulation and of service equipment sound — Survey method*

ISO 10052:2004/Amd 1:2010

AMENDMENT 1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 10052:2004/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2010

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 10052:2004 a été élaboré par le comité technique CEN/TC 126, *Propriétés acoustiques des éléments de construction et des bâtiments*, du Comité européen de normalisation (CEN) en collaboration avec le comité technique ISO/TC 43, *Acoustique*, sous-comité SC 2, *Acoustique des bâtiments*, conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

[ISO 10052:2004/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 10052:2004/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>

Acoustique — Mesurages in situ de l'isolement aux bruits aériens et de la transmission des bruits de choc ainsi que du bruit des équipements — Méthode de contrôle

AMENDEMENT 1

La formulation donnée dans l'ISO 10052:2004, 6.3.3, pourrait induire en erreur les utilisateurs en les poussant à faire plus de mesurages que nécessaire. Par conséquent, le texte est modifié de manière à limiter à trois le nombre de mesurages à effectuer. La définition en 3.14 est modifiée en conséquence.

Page 6, 3.14

Remplacer 3.14 par le texte suivant:

«3.14

niveau de pression acoustique des équipements techniques

niveau moyen de pression acoustique dans la pièce obtenu par le mode opératoire décrit en 6.3.3 et calculé comme suit:

$$L_{XY} = 10 \lg \left(\frac{10^{L_{XY,1}/10} + 10^{L_{XY,2}/10} + 10^{L_{XY,3}/10}}{3} \right) \text{ dB} \quad (14)$$

où

- $L_{XY,1}$ est le niveau de pression acoustique pondéré obtenu lors du mesurage en position 1, à proximité de l'angle;
- $L_{XY,2}, L_{XY,3}$ sont les niveaux de pression acoustique pondérés obtenus lors des deux mesurages en position 2, dans le champ réverbérant de la pièce;
- X désigne la pondération fréquentielle utilisée (X peut être A ou C);
- Y caractérise la pondération temporelle utilisée (Y peut être F, S ou un niveau de pression acoustique équivalent, L_{eq}).

NOTE Les différentes mesures, L_{XY} , ne sont pas comparables. Seuls les résultats de mesurage obtenus avec la même méthode peuvent être comparés.»

Remplacer le paragraphe 6.3.3 par le texte suivant.

«6.3.3 Niveau de pression acoustique des équipements techniques

Mesurer le niveau de pression acoustique de l'équipement technique dans le local. Deux positions de microphone fixes sont nécessaires. La position 1 doit être proche des surfaces apparemment les plus réfléchissantes d'un point de vue acoustique, de préférence à 0,5 m des parois et du plancher ou du plafond. La position 2 doit se situer dans le champ réverbérant du local (zone centrale du local). La distance par rapport à toutes les sources acoustiques (les orifices de ventilation, par exemple) doit être d'au moins 1,5 m.

Au total, trois mesurages doivent être effectués. Effectuer un mesurage en position 1 à proximité de l'angle et deux mesurages en position 2. L'intervalle de mesurage pour chacun des trois mesurages doit couvrir un cycle complet de fonctionnement de l'équipement technique dans des conditions normales. À chaque mesurage, effectuer un cycle de fonctionnement distinct. Les cycles de fonctionnement sont donnés en Annexe B. Calculer le niveau moyen de pression acoustique selon l'Équation (14).»

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 10052:2004/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 10052:2004/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0da62769-6935-4ade-a653-19dbf81f59d6/iso-10052-2004-amd-1-2010>

ICS 17.140.20; 91.120.20; 91.140.01

Prix basé sur 2 pages